



Si bunsong tamad
Lazy little brother



✎ Clare Verbeek, Thembani Diadia, Zanele Buthelezi

🔊 Mlungisi Dlamini
✉ Karla Comanda
🌐 Tagalog / English
📖 Level 1

(imageless edition)



Storybooks Canada

storybookscanada.ca

Si bunsong tamad / Lazy little brother

Written by: Clare Verbeek, Thembani Diadia,

Zanele Buthelezi

Illustrated by: Mlungisi Dlamini

Translated by: (tl) Karla Comanda

This story originates from the African Storybook
(africanstorybook.org) and is brought to you by
Storybooks Canada in an effort to provide
children's stories in Canada's many languages.



This work is licensed under a Creative Commons

[Attribution-NonCommercial 3.0 International License.](https://creativecommons.org/licenses/by-nc/3.0)

<https://creativecommons.org/licenses/by-nc/3.0>



Gumigising ako para gumawa
ng apoy.

...

I wake up and make fire.

I boil some water.

...

Nagpapakulo ako ng tubig.





Nagsisibak ako ng kahoy na panggatong.

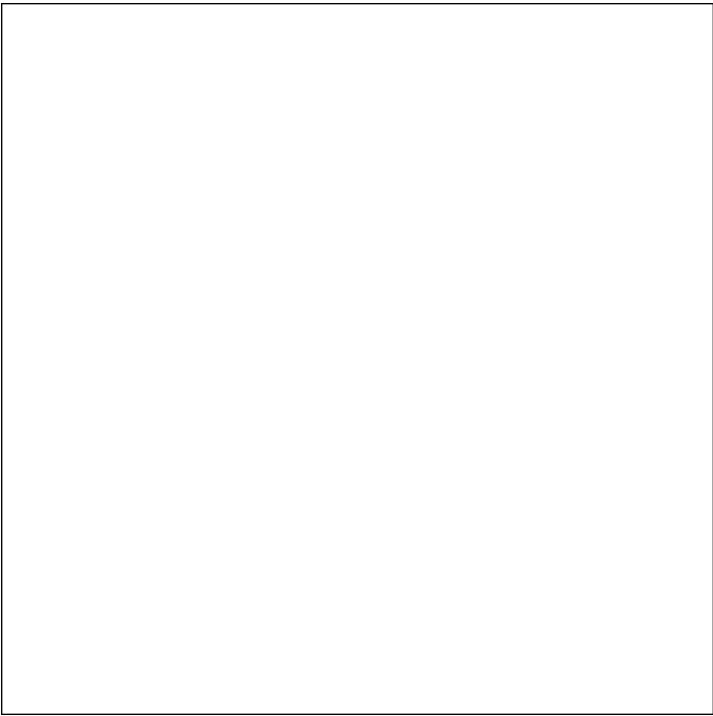
...

I chop the firewood.

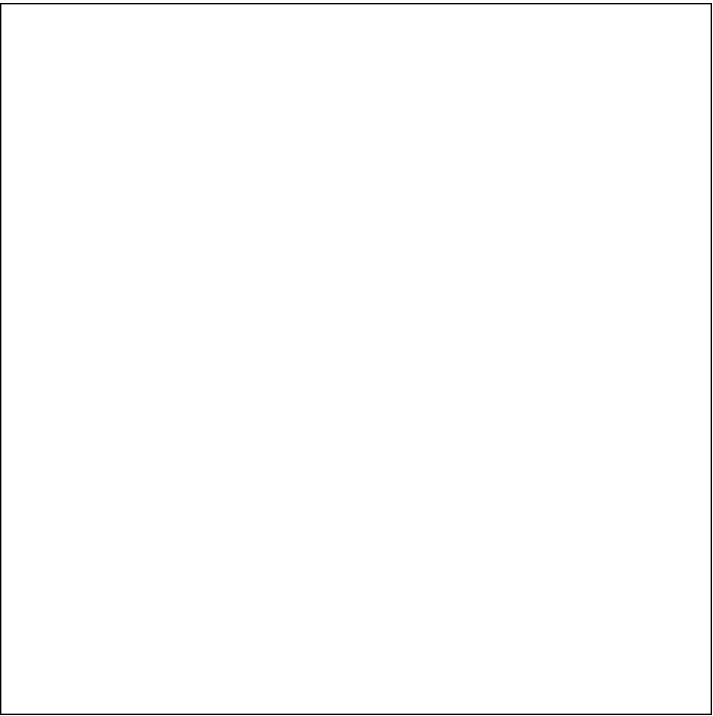
Why do I work so hard...
when my brother is busy
playing?

...

Bakit ako nagtatrabaho ng
husto... samantalang abala
lamang sa paglalaro ang
kapatid ko?



Hinahalo ko ang lutuan.
...
I stir the pot.





Nagwawalis ako.

...

I sweep the floor.



Naghuhugas ako ng pinggan.

...

I wash the dishes.